



bulletin

ISSN 2652-1695

Volume 17 No 1 February 2020

In this issue

VP Message in English, French & Spanish	1-6
Constitution Changes APPROVED!	7
WCET® Next Congress	7
 WCET - ASCN UK 2020 JOINT CONGRESS 10-14 OCTOBER 2020 // GLASGOW, UNITED KINGDOM	
2018-2019 WCET® Norma N. Gill Foundation® Roll of Honor	8
WCET® Education Committee Representation at 2019 Executive Board Meeting in Glasgow	11
Australian Association of Stomal Therapy Nurses Conference	13
Worldwide Pressure Injury Prevention Day Series Activities	16
Feed-back From the 1 st Training on Stoma Care in Morocco	23
Wound & Snake Bite Management in Disaster Areas	24
Setting up M&T Network Consultancy: The First Private Training Centre for Enterostomal Therapy Nursing Education Program in Malaysia (Part A)	28
The 1st Malaysian Enterostomal Therapy Nursing Education Program (Metnep) – M&T Network Consultancy 2019 (Part B)	34
Case Story: Angyal Behind The Bars: Story of a Person With a Urostomy	42
Sri Lanka Celebrates World Ostomy Awareness Day in 2019	44
Other Coming Education Events	46
ID Lists	50

WCET® President & Vice-President Joint Message



*Dr. Elizabeth A. Ayello, PhD, MS, BSN, RN, CWON, ETN, MAPWCA, FAAN
WCET® President 2018-20*



*Laurent O. Chabal, BSc (CBP), RN, OncPall (Cert), Dip (WH), ET, EAWT, HES SO
University of Applied Sciences and Arts
Western Switzerland Lecturer
WCET® Vice President 2018-20*

Welcome to 2020!

A year that holds the promise of many wonderful opportunities for WCET® members to participate and continue to achieve the vision of our founder, Norma N. Gill.

This is accomplished in part by a team of many dedicated individuals who work together to achieve common goals.

Bienvenue 2020!

Une année qui contient de nombreuses promesses et merveilleuses opportunités pour les membres du WCET® de participer à la poursuite des visions de notre fondatrice Norma N. Gill et de continuer à les atteindre.

Ceci est en parti réalisé grâce à une équipe d'individus dévoués qui joignent leurs efforts pour atteindre un but commun.

TEAM Building

Since joining the WCET® Executive Board (EB), we have met at the Congress venue for our annual face-to-face EB meeting the year before our next Biennial Congress. Having this meeting is really important for the following reasons:

- First and most of all, it allows us to work together closely and do TEAM building (remember that a part of the EB changes every two years),
- Secondly it gives us an opportunity to see the venue, meet the local organizing committee giving us a taste of the Congress location and share ideas.

Beside the one or two days that some of us need to recover from jetlag the meeting dates were long which started at 9am and finishing after 5pm. It also depends where we have travelled from and then going – not always back to home. This work is done on our free time such as vacation/holiday time. Our employers do not pay for time away from work.

This time, huge airline strikes had changed our trip itineraries, but gave Elizabeth the great opportunity to attend the Industry meeting. Alison, Dee, Denise and Elizabeth were able to attend the ASCN-UK annual conference in New Port, Wales.

We warmly thank everybody on the Board for their unconditional dedication to WCET®

The Panama experience, a first for WCET®, had been a rich educational experience and another interesting TEAM building exercise. Thank you to Denise, Dee and Laurent for working with Vera and Lupita and all the local organising community so that WCET® could deliver the educational workshop in Panama at the COMLHEI 2019 conference. Sharing our slides, our questions, our point of view; adjusting our talks and activities in order to provide a smooth, coherent and well planned programme was essential. Getting to know each other better and learning from our colleagues was the other important benefit we were able to obtain. The experience was invaluable and we thank the organizer for this important opportunity! We feel that we will have a successful, well-planned programme in which we can utilize for future conferences to create new experiences for participants. We will not have to wait too long as WUWHS 2020 will give us this. Thanks, Gulnaz and all your team for giving us the space and time for that!

Elizabeth, Jenny and Laurent have continued their work of updating the WCET® International Ostomy Guideline, which we planned to launch in Glasgow this year. So far, we have reviewed 192 new articles; received up to 21 new or updated cultural, social and/or religious content from WCET® International Delegates and other WCET® members; put forward 7 new recommendations and a brand new section to discover. Many thanks to all for your valuable contribution!

In few weeks, we will come to some of you soon for review: your overview, comments, edits, and/or proposed additional content will be greatly appreciated.

You may have notice that the number of WCET® Webinars are increasing. The WCET® Education committee was able to launch 4 of them last year. Impressive! We hope you have or will enjoy these educational resources (<https://www.wcetn.org/wcet-webinars-other-educational-resources>). Many thanks

Denise Hibbert for your leadership and the hard work of all your committee. Be assured other topics will come soon: stay tuned!

As new technology spreads, Panama is starting to use video to promote or/and to be in a virtual and distance presence for a meeting we could not attend.

- Dee, Denise & Laurent had done a promotional video last April as requested by the organizers. Elizabeth welcome introduction video which was used in the Panama WCET® preconference day.
- Elizabeth had recorded a welcome introduction talk which was used at ECET last June in Roma, Italy, as she was attending the WOCN® Conference in Nashville, US.
- Laurent had recorded a promotional video for AMCICHAC 2020 last July, which will be launched soon.
- In Glasgow, WCET® EB members had recorded a welcome introduction video for the 30th anniversary of the Swiss ET Association which will be presented next march at their annual meeting, when some of us will attend WUWHS 2020.
- Last October, Elizabeth had recorded a welcome introduction video for SOBEST 2019 conference.
- Laurent had a Skype call with an online presentation using a shared screen with the audience for a symposium on respiratory stomas which was held in Portugal.

As it is not about us as individuals, President, Vice President or EB member, but is about US as a TEAM. YOU are part of the TEAM and your comments given through our biennial Membership Surveys are greatly welcome and useful. The biennial 2019 Membership Survey is closed since January 31, 2020. A summary of its results will be presented at the General meeting during the 2020 WCET®/ASCN-UK Congress in Glasgow.

Keeping in mind what TEAM stands for:

- T Together
- E Everyone
- A Achieves
- M More,

We look forward to reading your comments and know you too want to hear what members are saying. This also helps us to fulfil our goals and duties. Many thanks in advance!"

Following your comments on the last survey, we continue to extend our collaboration with other wounds, ostomy and/or continence organizations at an international, continental, regional, or local level.

Last October we have had talks with the Wound, Ostomy and Continence Nurses (WOCN®) Society™ Board of Directors; petitioned the World Health Organization (WHO) for an international statistical classification of diseases and related health problems (ICD) unique alphanumeric code for incontinence associated skin damage (IAD) in adults.

A great thank you to all our NNGF® donors who allowed us, through their donations, to fulfil our worldwide mission by awarding money for WCET® NNGF® scholarships. In this issue there is an updated list for the year of 2019. We will not be able to do that without your support!

As ET Nurses, team work is essential. We work as a team member of the interdisciplinary group. Networking is a given as an ET Nurse! World Ostomy Awareness Day (WOAD), coincides with the World Ostomy Day© (WOD©). This gives us the opportunity to celebrate "our" patients! ET Nurses are involved in many dimensions in promoting the nursing role! We are excited in reading your stories about your celebrations.

In this special year of 2020, we will celebrate many things:

- 100th anniversary of Normal!
- 40th anniversary of our Journal!
- 200th anniversary of Florence Nightingale's birthday!
- International Year of Nurses and Midwives!



www.nurselabs.com

In conclusion, let us keep in mind that 1 + 1 makes 3,

"Teamwork is the ability to work together toward a common vision. The ability to direct individual accomplishments toward organizational objectives. It is the fuel that allows common people to attain uncommon results." Andrew Carnegie.

Thank YOU as a member of the WCET® TEAM!

Sincerely

Elizabeth & Laurent

L'Esprit d'EQUIPE

Depuis que nous avons rejoint le Comité Exécutif (CE) du WCET®, nous nous rencontrons annuellement, en face à face, dans le lieu où se tiendra notre prochain Congrès biennal. Pouvoir se rencontrer ainsi est, pour plusieurs raisons, très important :

- Cela nous permet d'abord de travailler ensemble de façon plus étroite et de renforcer notre esprit d'EQUIPE (une partie du CE changent tous les deux ans),
- Cela nous permet ensuite d'avoir l'opportunité de visiter le lieu et les locaux, de rencontrer la commission locale d'organisation et de nous donner une idée de ce que sera le congrès à venir ainsi que de partager des idées.

Mise à part la journée ou deux qui permettra à quelques-uns d'entre nous de récupérer du décalage horaire, nous avons de longues journées de travail commençant les réunions à 9h pour les finir vers 17h. Ces rencontres sont effectuées sur notre temps libre et/ou du temps de vacances, ne pouvant pas nous permettre de prendre cela sur du temps de travail.

Cette fois ci, nous avons dû faire à face une grève aérienne massive qui nous a obligé de revoir vos réservations et plans de vol. Cela dit, un mal pour un bien, cela a permis à Elizabeth de participer à la rencontre prévue avec l'industrie. Alison, Dee, Denise et Elizabeth ont aussi pu prolonger leurs séjours pour participer au congrès annuel de l'ASCN-UK, à New Port, au Pays de Galle.

Nous remercions vivement l'ensemble des membres du Comité pour leur engagement inconditionnel pour le WCET® !

Grande première pour le WCET®, l'expérience faite à Panama a été pour nous une expérience très riche, tant au niveau de l'enseignement que dans la construction de notre esprit d'EQUIPE. Merci à Denise, Dee et Laurent d'avoir travaillé conjointement avec Vera et Lupita, ainsi qu'avec tous les organisateurs locaux. Cela a permis au WCET® de proposer ces activités au congrès COMLHEI 2019. Partager nos supports de présentation, nos questions, nos points de vue, ainsi que d'ajuster et coordonner nos interventions aura été essentiel pour assurer la tenue d'un programme cohérent et bien construit. Cela nous a aussi permis de mieux nous connaître et d'apprendre des uns et des autres. Nous ne remercierons jamais assez les organisateurs de cette manifestation de nous avoir donné cette opportunité de le vivre !

Vu que l'expérience a été des plus positives, nous sommes maintenant près à franchir la prochaine étape ; étape qui est celle de pouvoir proposer des

interventions similaires dans d'autres conférences... Nous n'aurons pas eu à attendre trop longtemps pour le faire, puisque le congrès WUWHS 2020 va en nous donner l'occasion : merci à Gulnaz et à toute ton équipe pour nous avoir mis à disposition du temps et de l'espace pour pouvoir le faire !

Elizabeth, Jenny et Laurent ont poursuivi leur travail sur la mise à jour des recommandations internationales du WCET® aux soins aux personnes stomisées, qui seront publiées lors du congrès de Glasgow cette année. Jusqu'à présent, ce n'est pas moins de 192 nouveaux articles que nous avons revu, plus de 21 nouveaux ou mise à jour de contenus culturels, sociaux et/ou religieux reçus des délégués Internationaux et autres membres du WCET®, 7 nouvelles recommandations et une toute nouvelle section que nous avons introduit. Merci à tous pour toutes vos contributions pertinentes et fort appréciées !

Dans quelques semaines, nous reviendrons vers quelques-uns d'entre vous pour avoir vos commentaires, compléments, rectifications et/ou propositions d'amélioration des contenus : vos avis seront des plus utiles.

Vous aurez remarqué que le nombre de séminaires en ligne du WCET® s'est accru. La Commission Education du WCET® a été en mesure d'en produire 4 l'année passée. Impressionnant! Nous espérons que vous avez apprécié ces ressources éducatives : elles sont toujours accessibles, en ligne, sur le lien : <https://www.wcetn.org/wcet-webinars-other-educational-resources>.

Mille mercis à Denise Hibbert pour son leadership et l'immense travail de sa commission. Voyez assuré que d'autres thématiques vont bientôt être abordées : alors restez connecté !

Comme les nouvelles technologiques se répandent, Panama aura aussi été l'occasion de commencer à utiliser le support vidéo pour promouvoir et/ou assurer une présence à distance lors d'un congrès auquel nous n'avons pas pu nous rendre physiquement.

- Dee, Denise et Laurent ont réalisé une vidéo promotionnelle en avril dernier, à la demande des organisateurs, et Elizabeth a pu enregistrer un message vidéo de bienvenue qui a été utilisée lors de la journée de pré conférence à Panama,
- Elizabeth a enregistré une autre vidéo de bienvenue qui a été diffusée lors du congrès de l'ECET à Rome, Italie, en juin dernier, alors qu'elle participait en même temps au congrès WCON® à Nashville aux Etats-Unis,
- Laurent a enregistré un message promotionnel en Juillet dernier pour le congrès AMCICHAC 2020,

vidéo qui sera prochainement utilisée par les organisateurs de la manifestation,

- A Glasgow, les membres du CE du WCET® ont enregistré un message vidéo de bienvenue qui sera diffusé lors du congrès Suisse des Stomathérapie, l'association y fêtant ses 30 ans, alors que bon nombre d'entre nous seront au congrès WUWHS 2020,
- En octobre dernier, Elizabeth a fait de même pour le congrès SOBEST 2019 puisqu'elle ne pouvait s'y rendre,
- Enfin, Laurent a fait une présentation en direct via Skype, avec partage d'écran, lors d'un symposium qui s'est tenu au Portugal sur les stomies respiratoires.

Il ne s'agit pas de nous en tant qu'individu ou en tant de Président ou Vice-Président ou membre du CE, mais il s'agit de NOUS en tant qu'EQUIPE. VOUS faites partie à part entière de cette EQUIPE et vos retours, transmis via notre enquête biennale de satisfaction des membres, sont plus que bienvenus et utiles : l'enquête de cette année est maintenant close et vous aurez un résumé de ses résultats lors de notre assemblée générale à Glasgow qui aura lieu pendant le Congrès WCET®/ ASCN-UK 2020.

Gardons en tête que EQUIPE (TEAM, en anglais) sous-entend :

T	=	Ensemble
E	=	Tous
A	=	Accomplir
M	=	Plus (Nous Accomplissons Plus Tous Ensemble !)

Nous nous réjouissons de lire vos retours puisque ces derniers nous aident à remplir nos objectifs et nos devoirs.

Un grand merci d'avance !

Suivant vos commentaires issus de la dernière enquête de satisfaction, nous avons continué d'étendre nos collaborations avec d'autres organisations de soins aux stomies, plaies et/ou continence à un niveau international, régional ou local.

En Octobre dernier, nous avons soutenu, avec la Société Américaine des Infirmier-e-s Stomathérapeutes (WOCN®), une pétition de l'Organisation Mondiale de

la Santé (OMS) pour l'obtention d'une classification unique et alphanumérique des dermites associées à l'incontinence (DAI) chez les adultes, dans le cadre de la classification des maladies et des problèmes de santé reliés.

Un grand merci à tous ceux qui ont effectué des donations NNGF°. Garce à ces sommes d'argent récoltées, nous avons pu continuer de remplir notre mission mondiale, en redistribuant ces sommes par l'octroi de bourses WCET® NNFG°. Dans ce numéro vous trouverez une mise à jour de la liste 2019 qui complète celle publiée dans les derniers numéros du BULLETin du WCET®. Nous n'avons pas pu le faire sans votre soutien.

Comme Infirmier-e-s Stomathérapeute, le travail d'équipe est essentiel. Nous faisons du travail en interdisciplinarité et cette approche nous est essentielle, tout comme d'échanger entre nous.

Sans les personnes soignées nous ne serions pas là : la journée Mondiale de sensibilisation aux personnes stomiées (WOAD), qui a lieu entre les journées Mondiales aux personnes stomisées (WOC®), nous donne une opportunité de célébrer « nos » patients tout comme mettre en avant nos rôles infirmiers dans toutes ses dimensions. Nous nous réjouissons de lire ce que vous avez pu faire lors de cet évènement.

En cette année 2020 si particulière, nous avons beaucoup à célébrer : il y aura bien sûr les 100 ans qu'aurait eu Norma, les 40 ans de notre Journal, mais aussi les 200 ans qu'aurait eu Florence Nigthingale.

Enfin et pas des moindres, 2020 est l'année internationale des Infirmier-e-s et des Sages-Femmes, Hommes Sage-Femmes !

En conclusion de cet éditorial conjoint, gardons en tête que $1 + 1 = 3$. « Le travail d'équipe est la capacité de travailler ensemble pour une vision commune. C'est la capacité de mettre à profit les accomplissements d'un individu à des objectifs organisationnels. C'est l'essence qui permet ces individus d'atteinte des résultats hors du commun. » Andrew Carnegie.

Merci à VOUS, membre de l'EQUIPE du WCET® !

Cordialement

Elizabeth et Laurent

Construyendo EQUIPO

Desde que nos unimos al Comité Ejecutivo (EB) del WCET®, nos hemos reunido cara a cara en el lugar del Congreso para nuestra reunión anual de EB el año anterior a nuestro próximo Congreso Bienal. Tener esta reunión es realmente importante por las siguientes razones:

- Primero y por sobre todo, nos permite trabajar juntos estrechamente y construir EQUIPO (recuerde que una parte del EB cambia cada dos años).
- En segundo lugar, nos da la oportunidad de ver el lugar, conocer al comité organizador local y darnos una idea de la ubicación del Congreso y compartir ideas.

Además, alguno de nosotros tiene que combatir uno o dos días con el jet lag, dependiendo del lugar de donde venga. Hay días que son muy arduos, comenzamos nuestra reunión a las 9h y la terminamos a las 17 horas. Este trabajo se realiza de forma gratuita en nuestro tiempo libre como en las vacaciones ya que nuestros empleadores, no nos dan estos días en nuestro tiempo de trabajo.

Esta vez, los grandes ataques aéreos han cambiado nuestros planes de viaje, pero le han dado a Elizabeth la gran oportunidad de asistir a la reunión de la Industria. Alison, Dee, Denise y Elizabeth también asistirían a la conferencia anual ASCN-UK en New Port, Gales.

¡No podemos agradecer suficientemente a todos los miembros de la Junta por su dedicación incondicional a WCET®!

La experiencia de Panamá, la primera para WCET®, también fue una experiencia educativa muy enriquecedora e interesante en la construcción de EQUIPO. Gracias a Denise, Dee y Laurent por trabajar con Vera y Lupita y toda el comité organizador local para que WCET® pueda ofrecer este taller educativo en Panamá en la conferencia COMLHEI 2019. Compartiendo nuestras diapositivas, nuestras preguntas, nuestros puntos de vista; ajustar nuestras charlas y actividades para proporcionar un programa fluido, coherente y bien construido fue esencial; conocernos más y aprender unos de otros también fue un beneficio secundario e importante que obtuvimos de esta experiencia. No podemos agradecer lo suficientemente a los organizadores por habernos brindado esta oportunidad que nos permitió vivir eso. Ahora, si esto funciona bien, estamos listos para dar el siguiente paso y proponer el mismo tipo de experiencia en otras conferencias ... No tendremos que esperar demasiado ya que WUWHS 2020 nos dará esto: Gracias

Gulnaz y todo su equipo por brindarnos ¡El espacio y el tiempo para eso!

Elizabeth, Jenny y Laurent han seguido su trabajo de actualización en la Guía Internacional de Ostomía WCET®, que planeamos lanzar en Glasgow este año. Hasta ahora, hemos revisado 192 nuevos artículos, habíamos recibido hasta 21 contenidos culturales, sociales y / o religiosos nuevos o actualizados de los delegados internacionales de WCET® y otros miembros de WCET®, hemos presentado 7 nuevas recomendaciones y una nueva sección para descubrir. ¡Muchas gracias a todos por su valiosa contribución!

En pocas semanas, nos pondremos en contacto con algunos de ustedes pronto para su revisión: su visión general, comentarios, ediciones y / o contenido adicional propuesto serán muy apreciados.

Es posible que haya notado que la cantidad de seminarios web de WCET® está aumentando. El comité de educación de WCET® pudo lanzar 4 de ellos el año pasado. ¡Impresionante! Esperamos que haya disfrutado (y aún pueda) de estos recursos educativos (<https://www.wcetn.org/wcet-webinars-other-educational-resources>)

WCET Recursos Educativos

Seminarios web de WCET y otros recursos educativos. WCET proporciona diferentes documentaciones, como pautas, seminarios web, definiciones... para promover el cuidado de los estomas, heridas y continencia en todo el mundo.

www.wcetn.org

Muchas gracias Denise Hibbert por su liderazgo y el arduo trabajo de todo su comité. Tenga la seguridad de que otros temas llegarán pronto: ¡esté atento!

A medida que se está extendiendo la nueva tecnología, Panamá también comenzó a usar videos para promocionar y / o estar en una presencia virtual y a distancia para una reunión a la que no podemos asistir.

Dee, Denise y Laurent realizaron un video promocional en abril pasado a pedido de los organizadores y Elizabeth, un video de presentación de bienvenida que se utilizó el día de la preconferencia de WCET® en Panamá.

Elizabeth había grabado una introducción de bienvenida que se utilizó en ECET el pasado junio en Roma, Italia, mientras asistía a la Conferencia WOCN® en Nashville, EE. UU. Al mismo tiempo, Laurent había grabado un video de promoción para AMCICHAC 2020 en julio pasado, que se lanzará pronto.

En Glasgow, los miembros de WCET® EB habían grabado un video de bienvenida para el aniversario N° 30 de la asociación suiza de Estomaterapeutas ET que se presentará el próximo mes de marzo en su reunión anual, cuando algunos de nosotros asistamos al WUWHS 2020.

En octubre pasado, Elizabeth había grabado un video de presentación de bienvenida para la conferencia de SOBEST 2019, y Laurent tuvo una llamada por Skype para una presentación en línea usando la pantalla y poder compartir, con la audiencia en un simposio sobre estomas respiratorios que se celebró en Portugal.

Como no se trata solo de nosotros como individuos o como Presidente o Vicepresidente o miembro de EB, sino de US. Como EQUIPO. USTED son parte de este EQUIPO y sus comentarios a través de nuestras Encuestas de membresía bienales son más que bienvenidos y útiles: la Encuesta de membresía bienal 2019 está cerrada desde el 31 de enero de 2020. Se presentará un resumen de sus resultados en la reunión general durante el 2020 WCET® / ASCN-UK Congreso en Glasgow.

Teniendo en cuenta lo que TEAM representa:

T juntos
E Todos
A Logramos
M más.

Sincerely
Elizabeth & Laurent

(Many thanks to Heidi Hevia Campos for this Spanish translation)

Constitution Changes APPROVED!

WCET® Executive Board are pleased to inform you that the proposed changes to the Constitution have been approved.

We thank the members of Constitution Advisory Panel for their hard work as well as the members and International Delegates for submitting their vote.

The newly approved Constitution can be found attached to this email or on the WCET website <https://www.wcetn.org/constitution>